

**Allemagne-Dortmund: Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection**

OJ S 65/2021 02/04/2021

Avis de marché

Services

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW Dortmund

Adresse postale: Emil-Figge-Str. 91

Ville: Dortmund

Code NUTS: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Code postal: 44227

Pays: Allemagne

Point(s) de contact: Einkauf und Vertragsmanagement

Courriel: [do.einkauf@blb.nrw.de](mailto:do.einkauf@blb.nrw.de)

Téléphone: +49 0

Fax: +49 0

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: <http://www.blb.nrw.de>**I.3. Communication**

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <https://evergabe.blb.nrw.de/Vergabe/notice/CXS7YYXY4MS/documents>  
Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via:  
<https://evergabe.blb.nrw.de/Vergabe/notice/CXS7YYXY4MS>

**I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Autre type: Teilrechtsfähiges Sondervermögen des Landes Nordrhein-Westfalen

**I.5. Activité principale**

Autre activité: Immobilienverwaltung

**Section II: Objet**

---

**II.1. Étendue du marché****II.1.1. Intitulé**

BLB NRW/NL Dortmund/Finanzamt Dortmund-West WE1109/Objektplanung 010-21-00234

Numéro de référence: 010-21-00234

**II.1.2. Code CPV principal**

71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

### **II.1.3. Type de marché**

Services

### **II.1.4. Description succincte**

Der BLB NRW-Dortmund beabsichtigt die Grundsanierung seines Gebäudekomplexes - Finanzamt Dortmund-West.

### **II.1.5. Valeur totale estimée**

Valeur hors TVA: 1 380 000,00 EUR

### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: non

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Lieu principal d'exécution: Finanzamt Dortmund-West Märkischen Str. 124 44141 Dortmund

### **II.2.4. Description des prestations**

Der BLB NRW-Dortmund beabsichtigt die Grundsanierung seines Gebäudekomplexes – Finanzamt Dortmund-West.

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 1 380 000,00 EUR

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Début: 29/09/2021 Fin: 01/05/2028

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

### **II.2.9. Informations sur les limites concernant le nombre de candidats invités à participer**

Nombre minimal envisagé: 4 Nombre maximal: 6 Critères objectifs de limitation du nombre de candidats:

— Umsatz für die entsprechenden Dienstleistungen in Euro netto im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre: insgesamt 20 %,

— Referenzen Objektplanung: insgesamt 50 %,

— Anzahl der beschäftigten Ingenieure für die entsprechenden Dienstleistungen im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre: insgesamt 30 %.

Details zu den Auswahlkriterien sowie auch den Zuschlagskriterien sind den veröffentlichten Bewertungsmatrizen:

— Matrix Auswahl Bewerber.xlsx,

— Zuschlagskriterien und Wertungen.xlsx.

Die den Vergabeunterlagen beigelegt sind, zu entnehmen.

Innerhalb der gewichteten Kriterien werden, entsprechend den mit den eingereichten

Unterlagen gemachten Angaben, jeweils bis zu 6 Punkte vergeben. Die Punktzahl wird mit

der jeweiligen Gewichtung des Kriteriums multipliziert. Die Gesamtzahl der Punkte wird durch

Addition aller gewichteten Punktzahlen der Kriterien ermittelt. Die maximal erreichbare

Punktzahl beträgt 600 in der Bewerberauswahl und 1 000 in der Bieterauswahl

Nach Auswertung der Bewerbungen unter Anwendung dieser Matrix wird die o. g. Zahl der Bewerberaufgefördert ein Angebot einzureichen und zum Verhandlungstermin eingeladen.

#### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

#### **II.2.11. Information sur les options**

Options: oui

Description des options:

Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung. Weiterhin hält sich der Auftraggeber vor, erforderliche, weitere Leistungsphasen/Stufen und sonstige Leistungen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung der weiteren Leistungen besteht kein Rechtsanspruch.

#### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

#### **II.2.14. Informations complémentaires**

### **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

#### **III.1. Conditions de participation**

##### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Zugelassen ist, wer nach den Architektengesetzen oder Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt

Oder Beratender Ingenieurin/Ingenieur zu tragen oder nach den EG-Richtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt oder als Beratender Ingenieur/ Ingenieur tätig zu werden.

Der Bewerber oder der örtliche Partner muss – sofern die Leistungsphase 4 der Objektplanung Gebäude der HOAI beauftragt werden soll – nach § 70 BauO NRW bauvorlageberechtigt sein. Die verantwortlichen Planer müssen über eine angemessene Berufspraxis – in der Regel mindestens fünf Jahre – verfügen.

Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Architekten oder Beratenden Ingenieur/ Ingenieur benennen.

##### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

— Umsatz für die entsprechenden Dienstleistungen in Euro netto im Mittel der letzten drei Geschäftsjahre: insgesamt 20 %,

— Anzahl der beschäftigten Ingenieure für die entsprechenden Dienstleistungen im Mittel der letzten drei Geschäftsjahre: insgesamt 20 %.

##### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

— Referenzen für die entsprechende Dienstleistung: insgesamt 60 %.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

1. Drei Referenzen für Objektplanung, davon mindestens eine Referenz mit dem Schwierigkeitsgrad mindestens Honorarzone III, mindestens eine Referenz mit öffentlichem Auftraggeber, mindestens eine Referenz Baukosten KG 300 ab 3 Mio. EUR netto, mindestens eine Referenz Baukosten KG 400 ab 2 Mio. EUR netto,
2. Die Referenzaufgabe muss eine vergleichbare Leistung sein,
3. Die Referenzen müssen zur Erfüllung der Mindestanforderung für die Eignung Wertungsfähig sein.

### **III.2. Conditions liées au marché**

#### **III.2.1. Information relative à la profession**

La prestation est réservée à une profession déterminée. Références des dispositions législatives, réglementaires ou administratives applicables:

Zugelassen ist, wer nach den Architektengesetzen oder Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt oder Beratender Ingenieurin/Ingenieur zu tragen oder nach den EG-Richtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt oder als Beratender Ingenieur/Ingenieur tätig zu werden.

Der Bewerber oder der örtliche Partner muss – sofern die Leistungsphase 4 der Objektplanung Gebäude der HOAI beauftragt werden soll – nach § 70 BauO NRW bauvorlageberechtigt sein. Die verantwortlichen Planer müssen über eine angemessene Berufspraxis – in der Regel mindestens 5 Jahre – verfügen.

Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Architekten oder Beratenden Ingenieur/Ingenieur benennen.

#### **III.2.2. Conditions particulières d'exécution**

Wird der Auftrag einer Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft erteilt, so ist diese in eine gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter zu überführen.

Siehe auch unter VI.3) Zusätzliche Angaben.

#### **III.2.3. Informations sur les membres du personnel responsables de l'exécution du marché**

Obligation d'indiquer les noms et qualifications professionnelles des membres du personnel chargés de l'exécution du marché

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure concurrentielle avec négociation

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.5. Informations sur la négociation**

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'attribuer le marché sur la base des offres initiales sans mener de négociations

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 03/05/2021 Heure locale: 10:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

Date: 31/05/2021

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

allemand

### **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

#### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

#### **VI.3. Informations complémentaires**

Die geforderten Erklärungen sind mit den geforderten Nachweisen elektronisch an die genannte Vergabestelle über den Vergabemarktplatz NRW zu übersenden. Der unterschriebene/elektronisch eingereichte Teilnahmeantrag muss dort bis zum Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge eingegangen sein.

Bei Bewerbergemeinschaften hat jedes Mitglied die gemäß den Vorgaben des Bewerberbogens vom Bewerber geforderten Erklärungen und Nachweise jeweils für sich vorzulegen. Soweit der Bewerber den Einsatz von Unterauftragnehmern für wesentliche Leistungen beabsichtigt, sind auch für diese die Erklärungen und Nachweise gemäß den Vorgaben des Bewerberbogens vorzulegen. Der Bewerber oder Bieter muss ein Unternehmen, das ein entsprechendes Eignungskriterium nicht erfüllt oder bei dem zwingende Ausschlussgründe nach § 123 oder fakultative Ausschlussgründe nach § 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen vorliegen, nach schriftlicher Anforderung ersetzen. Der Auftraggeber fordert bei Bedarf fehlende oder nicht vollständige Erklärungen oder Nachweise innerhalb des Teilnahmewettbewerbes und der Angebotsphase nach. Diese sind nach schriftlicher Anforderung der Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Bei der Auftragsbearbeitung sind für die Verarbeitung personenbezogener Daten die Bestimmungen zum Datenschutz, insbesondere der EU-Datenschutzgrundverordnung einzuhalten.

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Der öffentliche Auftraggeber weist darauf hin, dass gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB ein Nachprüfungsantrag vor der o. g. Vergabekammer unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Auf die prozessualen Vorschriften der §§ 160 ff. GWB wird außerdem hingewiesen.

Bekanntmachungs-ID: CXS7YYXY4MS

## **VI.4. Procédures de recours**

### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Vergabekammer Westfalen

Adresse postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Ville: Münster

Code postal: 48147

Pays: Allemagne

Fax: +49 2514112165

Adresse internet: [https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/zustaendigkeit\\_vergabekammer/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/zustaendigkeit_vergabekammer/index.html)

### **VI.4.2. Organe chargé des procédures de médiation**

Nom officiel: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW – Justizariat

Adresse postale: Mercedesstraße 12

Ville: Düsseldorf

Code postal: 40470

Pays: Allemagne

Fax: +49 21161700174

Adresse internet: <http://www.blb.nrw.de>

### **VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW – Justizariat

Adresse postale: Mercedesstraße 12

Ville: Düsseldorf

Code postal: 40470

Pays: Allemagne

Fax: +49 21161700174

Adresse internet: <http://www.blb.nrw.de>

## **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

31/03/2021